

**COURSE DATA****Data Subject**

|                      |                                                 |
|----------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Code</b>          | 44410                                           |
| <b>Name</b>          | Research in literature: Synchronic perspectives |
| <b>Cycle</b>         | Master's degree                                 |
| <b>ECTS Credits</b>  | 5.0                                             |
| <b>Academic year</b> | 2019 - 2020                                     |

**Study (s)**

| <b>Degree</b>                                              | <b>Center</b>                                       | <b>Acad. year</b> | <b>Period</b> |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|---------------|
| 2207 - Master's Degree in Language and Literature Research | Faculty of Philology, Translation and Communication | 1                 | Second term   |

**Subject-matter**

| <b>Degree</b>                                              | <b>Subject-matter</b>                              | <b>Character</b> |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------|
| 2207 - Master's Degree in Language and Literature Research | 2 - Advanced research in languages and literatures | Optional         |

**Coordination**

| <b>Name</b>                 | <b>Department</b>        |
|-----------------------------|--------------------------|
| BRIGIDO CORACHAN, ANA MARIA | 155 - English and German |

**SUMMARY**

El módulo 44410 *Investigación en literatura: Perspectivas sincrónicas*, está dividido en dos partes: *Literaturas en contacto* y *Literatura y sociedad*.

**1. LITERATURAS EN CONTACTO**

En la primera parte del módulo se revisarán los fundamentos teóricos de la literatura comparada, sus estrategias y sus metodologías y se analizarán las interferencias entre diferentes literaturas y sistemas semióticos. La asignatura explorará los discursos limítrofes del sistema literario en la cultura occidental teniendo en cuenta las nuevas tradiciones postcoloniales y subalternas las cuales, apropiándose de los géneros europeos tradicionales, los han venido transformando y fusionando con otras formas literarias autóctonas en múltiples lugares del planeta. En nuestro caso nos centraremos especialmente en las Américas, Europa y África.



A una sesión introductoria, más teórica, le sucederán una serie de seminarios teórico-prácticos en los cuales se analizarán textos de tradiciones aparentemente dispares, asociados a través de mecanismos simbólicos, genéricos o temáticos afines articulados en torno a cuatro ejes: 1. principios de la literatura comparada y la intertextualidad; 2. geografías literarias: fronteras y mapas literarios; 3. canibalismo discursivo en la literatura de minorías; 4: la literatura en contacto con otras disciplinas. En cada sesión se abordarán textos contemporáneos de varias tradiciones literarias, entre ellas las literaturas peninsulares, las literaturas norteamericana y latinoamericana, y las literaturas indígenas y afroamericanas, así como textos provenientes de otras disciplinas como el cine, la fotografía, la pintura o los estudios culturales.

## 2. LITERATURA Y SOCIEDAD

En esta segunda parte del módulo se estudiarán los grandes rasgos por medio de los que los escritores centroeuropeos se han acercado a las distintas facetas y manifestaciones del fenómeno de la violencia en nuestra sociedad a partir de la segunda mitad del siglo XX. La violencia se concibe como el lado oscuro de la modernidad, entendida como proceso determinado por las tensiones que surgen entre la emancipación y la regulación. En el curso se abordarán tanto los fenómenos de macroviolencia (narrativas sobre la guerra y la violencia de masas), como los fenómenos de microviolencia, que se manifiestan de forma ejemplar en los textos literarios. Por ello, se estudiarán las manifestaciones literarias como medio para influir en –o por lo menos representar– conflictos de la política y la sociedad en general. El análisis de las estrategias discursivas y estéticas empleadas en los textos literarios para descubrir las diferentes formas de violencias ejercidas se combinará con estudios teóricos sobre los estudios de memoria. De esta forma, se estudiará de qué forma los textos literarios nos aproximan a acontecimientos violentos cruciales del pasado europeo que siguen presentes en los relatos de memoria y posmemoria.

-

## PREVIOUS KNOWLEDGE

### Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

### Other requirements

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Recomendaciones para todas las asignaturas del módulo:

- Haber alcanzado competencias en lengua española que permitan entender la exposición oral de contenidos científicos, leer textos científicos y literarios de todo tipo y no adaptados, así como manejar la bibliografía recomendada.



**COMPETENCES (RD 1393/2007) // LEARNING OUTCOMES (RD 822/2021)**

**2207 - Master's Degree in Language and Literature Research**

- To acquire an interest in encouraging, through academic and professional concepts, the scientific, social and cultural progress of a society based on the knowledge of the field of languages and literatures.
- To be capable of conceiving, designing and implementing a research process in the field of languages and literatures with responsibility and scientific rigour.
- Poder contribuir a través de las monografías, trabajos de análisis y, principalmente, del Trabajo de fin de Máster, a ampliar las fronteras del conocimiento desarrollando un corpus que pueda merecer su publicación.
- To develop an ethical commitment, focusing on aspects such as gender equality, equality of opportunities, values of culture of peace, democratic values and environmental and sustainability issues, as well as the knowledge and appreciation of diversity and multiculturalism.
- To acquire the appropriate methodologies for scientific research in languages and literatures.
- To have a good command of the different techniques and methodologies for analysing and interpreting complex texts from a formal and/or conceptual standpoint.
- To be capable of locating, managing and synthesising specialised bibliographic information, in both the target language used in the Masters Degree and other modern languages, either in libraries or in physical or online archives.
- To acquire the sufficient knowledge for approaching texts scientifically from different contextual perspectives.
- Students should apply acquired knowledge to solve problems in unfamiliar contexts within their field of study, including multidisciplinary scenarios.
- Students should be able to integrate knowledge and address the complexity of making informed judgments based on incomplete or limited information, including reflections on the social and ethical responsibilities associated with the application of their knowledge and judgments.
- Students should communicate conclusions and underlying knowledge clearly and unambiguously to both specialized and non-specialized audiences.
- Students should demonstrate self-directed learning skills for continued academic growth.
- Students should possess and understand foundational knowledge that enables original thinking and research in the field.

**LEARNING OUTCOMES (RD 1393/2007) // NO CONTENT (RD 822/2021)**

- Explicar y analizar textos y producciones culturales con rigor científico y desde diversas perspectivas contextuales.



- Aplicar metodologías y técnicas que permitan el análisis de textos y producciones culturales en profundidad.
- Localizar, juzgar y contrastar bibliografía pertinente respecto a un tema asignado.
- Analizar y valorar las diferencias entre literaturas y producciones culturales en contacto y respecto a las sociedades donde se desarrollan.
- Analizar y valorar fenómenos derivados del contacto entre literaturas y de las relaciones entre las producciones culturales y la sociedad.

## DESCRIPTION OF CONTENTS

### 1. TEMA 1. Literaturas en contacto

- 1.1. Fundamentos de la Literatura Comparada: metodologías y estrategias.
- 1.2. Geografías literarias: fronteras, transgresiones, nuevos mapas literarios.
- 1.3. Literatura de minorías, postcolonialidad, canibalismo literario.
- 1.4. La literatura en contacto con otras disciplinas: literatura y artes visuales.

### 2. Tema 2. Literatura y sociedad

- 2.1. Memorias de violencia en sistemas totalitarios
- 2.2. Memorias de violencia de género
- 2.3. Narración y memoria multidireccional

## WORKLOAD

| ACTIVITY                        | Hours         | % To be attended |
|---------------------------------|---------------|------------------|
| Theory classes                  | 32,50         | 100              |
| Development of individual work  | 31,50         | 0                |
| Study and independent work      | 30,50         | 0                |
| Readings supplementary material | 30,50         | 0                |
| <b>TOTAL</b>                    | <b>125,00</b> |                  |

## TEACHING METHODOLOGY

La metodología de enseñanza y aprendizaje se articula en torno a dos tipos de actividades: presenciales y no presenciales.



La metodología docente pretende favorecer el aprendizaje activo y progresivo de los alumnos, estimulándolos en el estudio personal de cada uno de los temas mediante su participación en las clases y la adquisición de conocimientos teóricos y prácticos sobre los fundamentos teóricos avanzados de la literatura comparada (literaturas en contacto y producciones culturales y sociedad), de sus estrategias y metodologías, así como el análisis de las interferencias entre diferentes literaturas, producciones culturales y sistemas semióticos.

## EVALUATION

El sistema de evaluación del módulo 44410 *Investigación en literatura: Perspectivas sincrónicas* se basará en el control de las competencias y conocimientos adquiridos por el alumnado. Por otra parte, la evaluación del aprendizaje se completará con la asistencia, participación en las clases y el trabajo de seguimiento de las actividades propuestas en clase.

Además, el alumnado realizará un trabajo final de módulo (centrado en una de las partes del mismo: Literaturas en contacto o Literatura y sociedad) de temática consensuada con las profesoras que imparten la asignatura. Esta elección deberá comunicarse al profesorado durante el primer mes de clase (febrero de 2020). Al comienzo del semestre se darán indicaciones más precisas sobre la extensión, formato, sistema de citas y rúbrica que se empleará para evaluar este trabajo.

- En la evaluación del trabajo final del módulo se tendrán en cuenta los requisitos propios de un trabajo de investigación (ya sea escrito u oral), así como la presentación y la corrección gramatical.
- No se aceptarán los trabajos que no se entreguen en la forma y el plazo establecidos por las profesoras. La nota mínima exigida del trabajo final será de 5/10 para poder hacer media con el resto de actividades evaluables.
- La detección de plagio y el uso incorrecto de las fuentes bibliográficas en cualquier ejercicio del módulo supondrá el suspenso del módulo.

### Tipo de evaluación y porcentajes:

- a) Trabajo final de módulo (escrito u oral): 60%.
- b) Otras actividades evaluables:
  - b.1) Literaturas en contacto: Asistencia y participación activa en clase: 20 %.
  - b.2) Literatura y sociedad:
    - Asistencia y participación activa en clase: 10 %.
    - Otras actividades que se desarrollarán a lo largo de las sesiones: 10%

### Otras cuestiones que hay que destacar:





- La calificación final del módulo será la suma porcentual de la calificación del trabajo final del módulo (a) ya sea escrito u oral, y del resto de actividades evaluables (b). Solo se procederá al cálculo de la media si tanto en el trabajo final del módulo (a) como en todas las actividades evaluables (b.1 y b.2) se ha obtenido al menos una calificación de 5/10.
- En caso de no presentar el trabajo de fin de módulo o de no obtener la nota mínima exigida en la primera convocatoria, el estudiante deberá presentar o repetir el trabajo de fin de módulo en la segunda convocatoria. En este caso, las calificaciones de las otras actividades evaluables (b) obtenidas en primera convocatoria se conservarán para la segunda. Estas actividades se consideran no recuperables, por lo que la calificación en segunda convocatoria del alumnado que no haya asistido a clase dependerá exclusivamente del trabajo de fin de módulo que presente en la segunda convocatoria. En el caso de que la forma de trabajo final de módulo elegido para la segunda convocatoria sea un trabajo oral se realizará en el despacho del profesor en fecha fijada previamente (durante el mes de junio obligatoriamente) y tendrá los mismos requisitos y características que en la primera convocatoria.

## REFERENCES

### Basic

- Tema 1
  - Bassnet, Susan. *Comparative Literature: A Critical Introduction*. Blackwell, 1993.
  - Bernheimer, Charles. *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*. The John Hopkins University Press, 1995.
  - Dainotto, Roberto M. *Place in Literature. Regions, Cultures, Communities*. Cornell UP, 2000.
  - Damrosch, David, Natalie Melas, and Mbongiseni Buthelezi, eds. *The Princeton Sourcebook in Comparative Literature: From the European Enlightenment to the Global Present*. Princeton UP, 2009.
  - Deleuze, Gilles and Félix Guattari. *Kafka. Por una literatura menor*. Editorial Era, 1978.
  - Domínguez, César, Haun Saussy and Darío Villanueva. *Lo que Borges enseñó a Cervantes: introducción a la literatura comparada*. Taurus, 2016.
  - García Berrio, A. *Teoría de la Literatura (La construcción del significado poético)*. Cátedra, 1994.
  - Gnisci, Armando, ed. *Introducción a la literatura comparada*. Crítica, 2002.
  - Lawall, Sarah N. *Reading World Literature: Theory, History, Practice*. U Texas P, 1994.
  - Moretti, Franco. *Hacia una geografía de la literatura. Atlas de la novela europea 1800-1900*. Madrid: Trama, 2001.
  - Said, Edward. *Orientalismo*. De Bolsillo, 2003 (1979).
  - Sánchez Noriega, José Luis. *De la literatura al cine. Teoría y análisis de la adaptación*. Paidós, 2000.
  - Spivak, Gayatri Chakravorty. *Death of a Discipline*. Columbia UP, 2003.
  - Stam, Robert y Alessandra Raengo, eds. *A Companion to Literature and Film*. Blackwell 2004.
- Vega, Maria José. *Imperios de papel: introducción a la crítica postcolonial*. Crítica, 2003.
- Villanueva, Darío. "Literatura comparada y teoría de la literatura" *Curso de teoría de la literatura*. Taurus, 1994: 99-127.
- Wellek, René and Austin Warren. *Theory of Literature*. Harcourt, Brace, 1942.



- Tema 2

- Améry, J. Mas allá de la culpa y la expiación: tentativas de superación de una víctima de la violencia. Valencia: Pre-Textos, 2004.
- Arendt, H. (1951 [2015]). Los Orígenes del Totalitarismo. Madrid: Alianza.
- Arendt, H. (1963 [2008]). Eichmann en Jerusalén. Barcelona: Debolsillo.
- Armstrong, K. Fields of Blood: Religion and the History of Violence. New York: Random House, 2014.
- Assmann, A. (2011). Cultural Memory and Western Civilization. Cambridge: Cambridge UP.
- Assmann, A. (2013). Das neue Unbehagen an der Erinnerungskultur. München: Beck.
- Assmann, J. (2008). Religión y memoria cultural. México: Lilmod.
- Balibar, E. Violence et civilité. Paris: Galilé, 2010.
- Butler, J. Precarious Life: The Powers of Mourning and Violence. New York: Verso, 2004.
- Caruth, C., ed. (1995). Trauma: Explorations in Memory. Baltimore: Johns Hopkins UP.
- Han, B.-C. Topologie der Gewalt. Berlin: Matthes-Seitz, 2011.
- Heitmeyer, W. & Hagan, J. International Handbook of Violence Research. Dordrecht: Kluwer, 2003.
- Hirsch, M. (2012). The Generation of Postmemory. Writing and visual Culture after the Holocaust. NY: Columbia UP.
- von Hoff, Dagmar/B. Jirku/L. Wetenkamp, eds. (2018a). Visualisierungen von Gewalt. Francfórt a.M.: Lang.
- von Hoff, Dagmar/B. Jirku/L. Wetenkamp, eds. (2018b). Literarisierungen von Gewalt. Francfórt a.M.: Lang.
- Joas, H. Guerra y modernidad: estudios sobre la historia de la violencia en el siglo XX Barcelona: Paidós Ibérica, 2005.
- Huyssen, A. (2003). Present Pasts: Urban Palimpsests and the Politics of Memory. Stanford: Stanford UP.
- Jones, A. (2006). Genocide. A Comprehensive Introduccion. London: Routledge.
- Judt, T. (200). El problema del mal en la Europa de Posguerra. Demasiado Holocausto mata al Holocausto, en Le Monde Diplomatique 154.
- Jureit, U./C. Schneider/M. Frölich, Lefèbvre, H. La violencia y el fin de la historia. Buenos Aires: siglo veinte, 1973.
- Rothberg, M. Multidirectional memory. Stanford, Calif. : Stanford University Press, 2009.
- Schinkel, W. Aspects of Violence: A Critical Theory. Rotterdam: Basingstoke, 2010.
- Sontag, S. Regarding the Pain of Others. London: Farrar, Straus and Giroux, 2003;
- Traverso, E. La violencia nazi: una genealogía europea. México: Fondo de Cultura Económica, 2003.
- Weninger, R. Gewalt und kulturelles Gedächtnis. Tübingen: Stauffenburg, 2005.
- Wieviorka, M. La violence. Voix et regards. Paris: Éditions Ballard, 2004.

## ADDENDUM COVID-19



**This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council**

**1. Contenidos**

Contenidos impartidos presencialmente.

**2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia**

No hay cambios. Contenidos impartidos presencialmente.

**3. Metodología docente**

Contenidos impartidos presencialmente.

**4. Evaluación**

No cambia, se mantienen los porcentajes y métodos de evaluación de la guía docente en primera y segunda convocatoria.

**5. Bibliografía**

No hay cambios.